

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1984 Nr. 148

A. TITEL

*Verdrag inzake de wet die van toepassing is op
onderhoudsverplichtingen;
's-Gravenhage, 2 oktober 1973*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1974, 86.

Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1977, 179.

Behalve voor de in *Trb.* 1974, 86 en *Trb.* 1977, 179 genoemde Staten is het Verdrag in overeenstemming met artikel 20 nog ondertekend voor:

Spanje¹⁾ 26 oktober 1982
de Bondsrepubliek Duitsland 31 januari 1983

¹⁾ Onder het volgende voorbehoud:

«L'Etat Espagnol, de conformité avec l'article 24 fait une réserve aux termes de laquelle ses Autorités appliqueront sa loi interne quand le créancier et le débiteur ont la nationalité espagnole et si le débiteur a sa résidence habituelle en Espagne.»

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1974, 186, *Trb.* 1977, 179 en *Trb.* 1981, 20.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1981, 20.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1977, 179 en *Trb.* 1981, 20.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 20, tweede lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden:

Italië ¹⁾	2 oktober 1981
Luxemburg ²⁾	13 oktober 1981
Turkije ³⁾	23 augustus 1983

¹⁾ Onder het volgende voorbehoud:

«Conformément à l'article 24 de la Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires, la République italienne se réserve le droit prévu à l'article 15, aux termes duquel ses autorités appliqueront la loi italienne lorsque le créancier et le débiteur ont la nationalité italienne, et si le débiteur a sa résidence habituelle en Italie.»

²⁾ Onder de volgende voorbehouden:

«Le Gouvernement Luxembourgeois se réserve le droit, conformément à l'article 14 de la Convention, de ne pas appliquer la Convention aux obligations alimentaires entre époux divorcés, séparés de corps, ou dont le mariage a été déclaré nul ou annulé, lorsque la décision de divorce, de séparation, de nullité ou d'annulation de mariage a été rendue par défaut dans un Etat où la partie défaillante n'avait pas sa résidence habituelle. Dans ce cas sont applicables les articles 4 à 6 de la Convention.

Conformément à l'article 15, le Gouvernement Luxembourgeois se réserve le droit d'appliquer la loi luxembourgeoise lorsque le créancier et le débiteur sont tous deux de nationalité luxembourgeoise et lorsque le débiteur d'aliments a sa résidence habituelle au Luxembourg.»

³⁾ Onder de volgende voorbehouden:

«La République de Turquie se réserve, conformément à l'article 24 de la Convention:

1. Le droit prévu à l'article 14 alinéas 1 et 2, de ne pas appliquer la Convention aux obligations alimentaires entre collatéraux et entre alliés;

2. Le droit prévu à l'article 15, en vue de permettre à ses autorités d'appliquer sa loi interne lorsque le créancier et le débiteur ont la nationalité turque, et si le débiteur a sa résidence habituelle en Turquie.»

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1977, 179 en *Trb.* 1981, 20.

J. GEDEVENS

Zie *Trb.* 1974, 86 en *Trb.* 1981, 20.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationale Privaatrecht zie ook *Trb.* 1984, 141.

Voor het op 2 oktober 1973 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen over onderhoudsverplichtingen zie ook *Trb.* 1984, 149.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1981, 174.

Uitgegeven de *twaalfde* december 1984.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK